

ЛҰИМА СЭРИПОС

21 апреля
2016 года
№8
(1122)

Общественно-
политическая газета
Ханты-Мансийского
автономного
округа-Югры

www.khanty-yasang.ru

E-mail: luima@ugracom.ru

Основана 11 февраля 1989 года

Павлың ос ұсың мәт Ыринэква хөтал янытлавес



Ты этпословит хөталәт Югорск ұс котилыт ёнгын ос ййквнә кан
вәрыглавес, соссан мәхманув Ыринэква хөтал янытласыт.
Ты урыл 10 лөпсыт ловиньтән.

Ты
номерт
ЛОВИНЬТӘН:

Няврамыт
пёс олупсан
ханищтаңкв
эрёгыт

3

Рүпитан мәхум
халанылт
касыт

5

Павлың мәт
Ыринэква хөтал
янытлавес

7

Тән потрыт,
стихыт
хассыт

14

Няврамыт
Ас-угорский
институтн
ёхталасыт

16

А. Вьюткин в әрүм хури

Ты тэлат уральтым оңыщавет

Молал Наталья Комарова округувт савсыр программат хумус рүпитэгыт, таит уральтан магыс сапрани вәрыглас. Комиссият оlnэ кұщайт 2016 тәлт хұрум этпос сыв вәрим рүпатат тарапаттысыт ос лүльнакыт мұсхалыг щәпитанкве лавсаныл.

Төнт губернатор нэв тох лавыс: «Ват нупыл ат программат халт ват нупыл нила ёмщакв рүпитэгыт, ос тот бюджет олныт макыг холтавет. Туп мир пумалтан акв программаныл щирыл ювле хулытэгыт. Советский үст ань тыг мус пұльницаныл иң та

үнттыяныл. Ты үнттын кол аньмунт уральтавес ос тот лүль вәрмалит хөнтвёсыт. Уст ос районт оlnэ махумн ты кол сака эри, тав график щирыл үнттуңкве вос аставет».

Ань ты тэлат Дмитрий Шаповал, губернатор ваңын хөтпан, эрнэ щирыл щәпитаңкве лавсанэ. Ос Советский район кұщай ваңын хум Александр Марушкин латың лавыс, тән «дорожная карта» нэпакн хансым тэлат пуссын вәрияныл, воссыг юв хулытуңкве ат патэгыт тах.

**Тамара
МЕРОВА**

Миркол кұщайт китыглавёсыт - манасавит оln тән сәлсыт

Ты этпост губернатор кұщай нэ Наталья Комарова сапранин павыл ос үс миркол кұщайт вөвиньталсанэ. Ань рүпитан сәккон щирыл мирколт ос Думат рүпитан хөтпат ювле хулытум тәл сыв манасавит оln сәлсыт, та урыл декларация-нэпакыт хансэгыт. Ты рүпата касың тәл яныгпөль этпос 30 хөталэ мус вәруңкве эри.

Ты тәл пирмайтым сәккон щирыл, ань районный думат манос үс, павыл думат рүпитан депутатытн ос тамле нэпак налогоый службан кетуңкве эри. Мән округувт акв сөтыра 296 элумхөлас ты нэпак хансуңкве ань патэгыт. Ты элы-пәлт тән ты нэпак ат кетыгласыт. Кұщай нэ лавыс, яныгпөль этпос 8 хөталэ мус округ янытыл 61% хөтпат декларация-нэпак хассыт ос кетсыт.

Советский район Малиновский павылт ос Кондинский павылт рүпитан депутатыт ты нэпакыт хансуңкве аты овылтахтасыт. Яныг кушай нэ ты махумн нэпакыт мұсхалыг вәруңкве ос молямтахтуңкве лавсанэ.

Людмила ТЕТКИНА

Округувн поснэ мисыт ёвтавет

**Касың сәт оигпан ляпат
Округ мирколт рүпитан
кұщайт Наталья Комарова,
губернатор-нән, сапранин атыг-
лавет ос тән тот эрнэ вәрмалит
урыл потыртэгыт.**

Овләт тав та урыл лавыс, молал Россия Президентув махмытын титыглавес. Төнт сав маңыл махум тавән свонитасыт, ос тәнти ярмум тәланыл урыл потыртасыт. Губернаторув округт рүпитан кұщайтын лавыс, ты тәрвитың вәрмалит пуссын вос уральтияныл, матыр тэлат эрнэг вос вәрияныл, ул вос үрхатэгыт, хунь тән лававет.

Ань ты заседания кұщайт тамле постановление пирмайта-сыт, ныврамыт ханищтан программан ос 480 млн солкөви нётаве. Ты олнытыл школат үнттавет, хуньт школаг олум колыт ювле ёвтавет, ос агмың-мосың, сакватахтам ныврамыт мөт агиришит, пыгришит халт аквёт ханищтахтуңкве вос вәрмысыт, ты кастыл вәрнэ рүпатан оln таставе.

Ты коныпал Россия образование Министерстваныл 8,9 млн. солкөви миве. Любовь Ковешникова, образование департаментыт кұшай нэ, лавыс: «Мән округувт ань 20% школанув тамле ныврамыт магсыл ханищтахтуңкве хойхатэгыт. Ханищтан хөтпанув касың

ныврамакве тав теметыл ханищтыяныл».

Бюджетный учреждение рүпитан кұщайт тәнти сәлнэ оlnаныл ос щемьят ляпа махманыл сәлнэ олныт ос ловиньтаңкве тах эри. Руш щирыл ты декларацияг лававе. Сартын туп яныг кұщайт тәнти рүпата оlnаныл тох хансыгласаныл, ань маңьнув кұщайт ос ловиньтаңкве лаввёсыт.

Округувт үйхул янмалтан магсыл федеральный бюджетныл ос матсавит оln-лөмт миве. Ос мансавит миве, кұшай нэ ат лавыс, ул сака мощща. Туп нила фермерский хозяйства поснэ мис ёвтнэ магсыл төвлавет. Ос акв предприятие Кондинский районт ёмас лүпта-пум янмалтан магсыл семенал ёвтаве.

Наталья Комарова лавыс: «Округувт үйхул оlnнэ хозяйстват, тәпкант савсыр тәнут янмалтан махум касың тәл савнув рүпата вәрэгыт, сав щаквит, щаквит вөй ләпкан тотаве ос тыналаве. Ань тәнанылн ты оln-нётмил сака ёмас онтас вәри».

**Галина
КОНДИНА**

ЛЯХХАЛЫТ

Няврамыт пёс олупсан ханищтаңкв эрэгыт

Ань соссаң махум пёс вәрмалыныл, пёс на-
каныл элалъ тотнэ магыс савсыр кұщай
мәт рұпитан махум сапрәнит, ханищтапыт ак-
ваг вәрыглэгыт. Общественный палата нампа
колт рұпитан хөтпат ты урыл потыртан магыс
махум ань акван ос атыгласаныл.

Щань латың школат
хумус ханищтаве, ты
урыл тән ты потыртасыт.
Ханищтап департамен-
тыт рұпитан нэ Ирина
Лисютина лавыс, окру-
гует яныг программа-
нэпак хансым олы, руш
латңыл лававе – «Кон-
цепция по родным
языкам». Соссаң мир
няврамыт ханищтаңкв
хумус эри, тот пуссын
ёмащакв хансым кос
олы. Ос олупсавт ты
нэпак щырыл олуңкв
ат әртми.

Ань тамле тәрвитың

вәрмалы олы – няврамыт
тәнти щань латңаныл
ханищтаңкв ат таңхө-
гыт, потыртаңкв ат
кәсашәгыт. Ос шко-
латт латың ханищ-
тан магыс арыг урок
ат миве. Няврамыт
мөт хөн латңытын ха-
нищтавет – английский
ос немецкий.

Тувыл та урыл по-
тыртасыт, вөр мәтт
олнэ хантыт мөт
хөн махум Төрүмн
пөйкшүңкве кащилта-
вет, ты тәла «сектаг»
лававе. Ты сака люль

вәрмалы. Мөт пөх
Төрүмн агтнэ ханты
махум маныр оныщәгыт,
пуссын тув та мыганыл,
олнэ мананыл, родовой
угодияныл тананылн
хансыяныл. Тәнти шар
вуныщалыг хультәгыт.

Ты вәрмалы ёл-
пөйлттан магыс кұщайт
матыр рұпата вәрәгыт
кос. «Югра лылыеп» ас-
социация кұщай хум
Александр Новьюхов
ты урыл тох лавыс, ань
соссаң няврамыт шко-
лат «православиян»
ханищтаңкв эрәгыт.
Тувыл ты хосыт тән
«сектан» хуйтуңкв ке
патавет, тән тах ат
кәсашәгыт.

Ос ты латңыт ёт мән
ат кәсашәв, мән
махманув пёс йис

щырыл оләгыт. Ханты
хөтпат тәнти Нәй-Оты-
ранылн пөйкшәгыт.
Мән ос мәнти Нәй-
Отырыт оныщәв, мәнти
Төрманувн-Пупганувн
пөйкшәв.

Мөт мир Төрүме ну-
пыл сунсым мәнти пёс
вәрмалынув, пёс на-
канув та ёрувляынүв.
Ос няврамыт пуңка-
нылт пуссын акван-
тәлыгтахты, торгам-
таңкв ат патәгыт -
хөт соссаң мир Нуми
Төрүме, хөт православ-
ный мир Төрүманыл,
тананылн аман йири
тұштуңкв, аман пұпколн
минуңкв эри. Ты тәлат
акван-тұлуңкв шар ат
кос эри.

**Валентина
ХОЗУМОВА**

Яныгпала махум винэ оlnаныл урыл

Яныгпаль этпос атыт хөтәлт пенсия-
олн винэ махум урыл пресс-
конференция олыс. Ляххал тотнэ махум ёт
потыртаңкве Татьяна Зайцева ёхталас. Тав
округ яныгтыл пенсионерыг олнэ махум ёт
рұпитан колт кұщайт олы.

Акван-атхатмув
юи-пәлт пенсия-олн
нөхнув нөтнэ урыл тав
титыглавес. Татьяна
Сергеевна ювле-лавыс:
«Ань ты яныгпаль
этпос овыл хөтәлт
ат рұпитан, әгмың-
мосың ос сакватах-
там махум, савалапыг
яныгман няврамыт
пенсия олнаныл мощ
нөх-нөтвәсыт. Туи
вөртур этпост ос
рұпитан пенсионе-
рыт пенсияныл мощ
нөтавет. Та кастыл
ань нэпаканыл
щәпитавет».

Та юи-пәлт Татья-
на Зайцева пенсионер-
хөтпат урккуптан ос
ләпалалын урыл
титыглавес. Нэ

лавыс: «Соль, там-
ле люль ёмталы. Төнт
мән ляххалыт мирн
потыртәв. Пенси-
онный фонд нампа
колт рұпитан махум
вәтихал мәнав ураль-
тыяныл. Олныт ул вос
хультсыт ос пөхан ул
вос минасыт».

Пенсият олнэ махум
ўщлахтын ос мүйлын
мән ялнэныл урыл нэ
лавыс: «Мән тамле яла-
сан махум магсыл янас
олн тәстым оныщәв.
Ат рұпитан яныгпала
хөтпа тәл сыс акв щәс
хотталь ялуңкв
вөрми. Ювле олнэ
мәтән ёхтынәтэ
юи-пәлт билетанэ
ювле ойтавет. Ань
йильпи сәккон пир-



Татьяна Зайцева

майтавес. Хотталь
ялнэ порат Рос-
сия товлыңхәпытыл
яласаңкв эри. Мөт
хөн мән ялнэ билетыт
ювле ат ойтавет».

Татьяна Зайцева Мо-
сква ўст олум конкурс
урыл потыртас: «Ты
пенсионный колыт халт
тәл сыс акв щәс ка-
сыл вәрыглаве. Ты порат
Россия мә янытыл

онтырәт нупыл ат
савсыр нампа пенси-
онный колыт кассыт.
2015 тәл сыс окружной
пенсионный фонд
колув «Лучшее от-
деление ПФР по
клиентоориентиро-
ванности» номинацият
нөх-патыс».

**Александр
ВЬЮТКИН**

КҮЩАЙТ РҮПАТАНЫЛ

Күщай нэ ханищтахтын колн ёхталас



Наталья Комарова ныврамыт ёт потырты



Махум күщай нэ хунтлэгыт

Мощ мōлалнув округ күщай нэ Наталья Комарова «Лылың сōюм» нампa ханищтахтын колн щалтсас. Маныр рупата тот вāраве ос хумус ныврамыт ханищтавет, тав ань уральтастэ.

Ты кастыл Ⴃлнэ-хүлнэ нак ос ханищтап элаль тотнэ мат рупитан күщайт тув Ⴃс ёхталасыт. Та порат Нижневартовский район Аган ос Лянтор павлыгт ёнгын колт рупитан хōтпат кина суссылтан тōтап хосыт тāнки вāрнэ рупатаныл урыл Ⴃс потыртасыт.

Тот атхатыглам хōтпатн ос ныврамытн Наталья Комарова лāвыс: «Молты тал мāн үс миркол күщайт ос үс Дума ёт рупитамув порат, ты ёнгын кол мұсхалыг щёпитаңкве потыртахтасүв. Ты вāрмаль щирыл

ёрнэ рупата вāраве кос, та сыс иң сав тарвитыт Ⴃлэгыт. Пёс йис ёнгын вāрмаль акваг элаль вос минас, мāнавн иң сав ёр эри».

Күщай нэ лāвыс, тав ань ты Ⴃлнэ тарвитыт ат ёрувлыянэ. Ты колн акваг нётуңкве эри. Ань ханищтахтын колнаканыл пуссын посыңыт, лощитыт. Тот сав ныврам ханищтахтуңкве вёрми. Ныврам ханищтан хōтпат рупатаныл Ⴃс кўпнитыг ёмтыс.

Ты тал Ⴃвылтахтын порат Наталья Комарова Нижневартовский районын ялыс. Тот соссаң

махум ёт хōнтхатыглас. Тāн ётаныл савсыр тэлат урыл потрамас. Тот Ⴃлнэ мир лāвнэныл щирыл, тāн палтаныл сāңквылтаңкве хāснэ хōтпа āтим, ныврамыт нэмхотьютн ханищтаңкве. Күщай нэ ты урыл тох лāвыс:

«Тōнт ам тара нāн урынтыл номылматсум ос лāвсум, ань Ханты-Мансийск үст сāңквылтап вāрнэ хōтпат, сāңквылтаңкве хāснэ махум ос ты вāрмальн ханищтан хōтпат Ⴃлэгыт. Нāнан тāн ётаныл акван-потыртахтуңкве эри. Матыр нётмил ты тэла щирыл эри ке, мāн нётэв. Ты тэла акван-юрщхатым элаль тотэлын. Нāн ань ёрнэ рупата тыт вāруңкве патэгын тах».

Пёс йис вāрмалит аквты щирыл номнэ магыс, округувт тыи кастыл саккон хансым Ⴃлы. Ос ты тэла туп нэпакт хансым хультуптаңкве ат эри. Ёнгын вāрмаль вāнэ яныгпала хōтпат тāнки Ⴃс ныврамыт вос ханищтыяныл. Тананыл тыг ос вōвуңкве эрэгыт.

Молты тал Югра мат йис Ⴃлупса, Ⴃлнэ-хүлнэ накыт элаль тотнэ тāлыг лāвыглавес.

Ты тāлув ос ныврамыт янытлан тāлыг лāввес. Наталья Комарова ты урыл тох потыртас: «Ты кит тāлыг сыс мāн соссаң мир мāгыс яныг рупата вāрсүв. Молты тал мāн пёс йис Ⴃлупса номнэ магыс сав рупитасүв. Ань ос йис Ⴃлупса элаль тотнэ магыс яныг рупата вāр ёв. Нывраманув ты вāрмаль щирыл элаль вос ханищтахтасыт, мāн ань сав ёр пинэв».

«Лылың сōюм» нампa ёнгын колт күщайг рупитан нэ Татьяна Савельевна Хозяинова (āги Ⴃпарищ наме Вьюткина) лāвыс: «Округувт 2002 талт «Салыкве» нампa Ⴃвыл фестиваль Ⴃлыс. Тōнт тамле номтын ёхтувёсум, манрыг ам āгим ты фестивальт ат ёнги ос ат йикви. Та порат ам ныврамыт магыс сāңквылтаңкве ханищтахтын кол вāруңкве ты номылматсум. Тувыл лўимā мирн нётмил вāрнэ отелт рупитам махум мāнавн янас колнак мисыт. Хунь ёнгын колув пўнсыслув, Ⴃвыл щёс мāн палтуп туп хōтпан савит ныврам йиквуңкв ос сāңквылтаңкв ёхталасыт. 2006 тал оигпам



Надежда Бушуева ныврамыт ханищты



Агиришквег сак хартэг

мус мән палтув китсәт нйврам ёхталаңкве патыс. Та юи-пәлт мән ос «Лылың сәюм» намба яныг ёнгын кол вәрсүв. Та порат хұрумсәт арыгтем нйврам мән палтув атхатыглас. Ёнгын колувт нйврамыт сәңквылтаңкве, ййквуңкве, кәтыл сәвсыр пормасыт вәруңкве ос щәнь ләтңыл потыртаңкве ханищтыянув.

Ань колувн ат-хот тәл яныт нйврамыт ханищтахтуңкве ос ёхталәгыт. Ты хотал мус пуссын аквёет мән палтув хотсәт сәвиткем нйврам ловиньтым олы. Ханищтан хотпанув Ханты-Мансийск үст оlnә ат мән нйврам колытын рупитаңкве ялантәгыт. Тот мән нйврамытын соссаң мир йис олупса урыл потыртәв, тәнаныл мәнщи ос ханты ләтңыл ханищтыянув. Тувыл агмың-мосың нйврамыт ёт рупитәв. Тән щәняныл-әщаныл мәнавн яныг пұмащипа ләтың ләвәгыт. Вәтихал ёхталаңкве вәвавәв. Нйврамытн ты вәрмалә сака мұсты.

Хопсы агм пұльницат ань сәв соссаң нйврам пусмалтахты, тув ос ялантәв. Тән магсыланыл ёнгөв,

ййквёв ос аквёет кәтыл сәвсыр пормасыт вәрөв. Мән тув ёхталанәв порат, тән сака щәгтәгыт.

Нйврам ханищтан хотпанув пуссын журтыңыщ оләгыт, акван-нәтхатәгыт. Ёнгын колувт аквёет сәвсыр ханищтап вәрмалит щәпитәләв.

Мотыт тәлт «Лылың сәюм» ёнгын колув лов тәлә төвлы. Тыгыл элалә ос таңхөв, ёнгын колувт хотал палыт нйврамыт вос ханищтахтәгыт. Тот мән нйврамыт то-тыглан кол ос овыл класс нйврамыт ханищтаңкве патыянув. Та торыг ань ялнә мән нйврам коланувт аквтыхольт элалә рупитаңкве патәв».

Наталья Комарова ты урыл тох лавыс, ань мощертын Ханты-Мансийск үст Шевченко ос Менделеева үсхулыг халт йильпи ханищтан кол үнттын мәныл әстлавә. Та колт садик ос школа рупитаңкве патәг. Сұкыр әтпос овыл хоталәт ты кол пұнсаве тах. Тот мак тамле программа щәпитым ты олы. «Лылың сәюм» ёнгын колт рупитан хотпат ты ханищтапаныл тот әрталаңкве вәрмияныл.

**Николай
НИКИТИН**

«Титул» намба нәпакыт ошнә махум!

Ань ты тәл яныгпөль әтпос 21 хоталныл акв акция-нәпак тынә 35 солкөви. Хотьют ты нәпаканә тыналаңкве те таңхи, адресә тамле: Ханты-Мансийск үс, Карл Маркс үсхулы, 15 кол. Матыр титыглаңкве те таңхегын, телефоныт: 8 (3467) 33-17-41; 33-17-42, 33-17-44. Акцият ВК – Инструмент намба фирма ёвты.

**Ты тотым ляххал
мәнщи ләтңыл**

Галина Кондина толмашластә.

Рупитан хотпат халанылт кассыт

Молал рупата департамент кұщай хум Алексей Варлаков ос ляххал тотнә махум департамент кұщай вәңын нә Ирина Безносова ляххал тотнә колн ёхталасыг. Ань рупитан махум халт «Славим человека труда» намба касыл ми-нас. Ты касыл яныгпөль әтпост әстлавес. Ты урыл кұщай хотпаг ань ты потыртасыг.

Ты касыл 2011 тәл пәсныл Уральский Федеральный округ яны-тыл вәрыглаве. Ты вәрмалә таимәгыс щәпитавес, сәвнув хотпәёмщакврүпитаңкв вос таңхыс. Тувыл мәншат махманув ты тәла щирыл элалә вос ханищтахтәсыт, ты әрнә рупатат тән ос вос янытлыяныл.

Махум ты щир пәриявет: овләт үст, пәвлыт оlnә предприятия рупата ём-щакв вәрнә хотпат акван-атавет. Тәнки оlnә үсанылт ос пәвланылт халанылт касәгыт. Ту-выл шар кәркамнувәг, хәснә щирыл рупитан хұрум хотпат касың рупатат янас вивет ос округ магыс касуңкве кәтавет.

Касың тәл акваг сәвнув мир ёхта-

лы. 2013 тәлт нәло-лов сәтыра хотпа ка-сыс. Пуссын аквёет атпанахкем предпри-ятияныл махум ёхта-ласыт. 2014 тәлт кит-хуйплов сәтыра хотпа атхатас.

Ты тәл тыгыл иң сәвнув хотпа ёмтыс. Ты трактористыт, сварщи-кыт, металлургыт, ин-женер механик сель-ского хозяйства, нёвиль щәпитан хотпа, ййвныл сәвсыр хурит ёргын махум, хұл совныл, вә-руй совныл маснутыт юнтнә хотпат, мә-вит үргалан хотпат, мә-вөй ос газ винә мāt рупитан хотпат ос мотаныт касәгыт. Пуссын ак-вёет онтоловхуйплов вәрмалә щирыл махум кассыт.

Мән округувныл ты касылытн ялум хотпат хұрумхуйплов тәла щир-ыл нөх-патсыт. Ты вәрмалә магыс тән пуссын мүйлупсал м а й в ё с ы т о с янытлавәсыт.

Ирина Безносова ос мот хон мāt оlnә руш махманув урыл по-тыртас. Тав лавыс, ань хотьют элы мәныл Россиян ювле ёхтуңкве таңхи ке, тән ты вәрмалә щирыл тыт нәтавет.

Николай МЕРОВ

Титыт ма вим хумыг

Маньполь этпос ватыт хоталт Москва
Му́ст ма́ньлат ма́хум номсым кассыт. Та
касыланыл мот хон хащтал латһыл «Global
Management Challenge» лававе. Руц латһын
толмашлан щирыл – «Глобальная Задача
Управления» лаввес.

Ман округ ма́ньлат
ма́хманув ос аквта ка-
сылн ялсыт. Тот 2015-
2016 талыг сыс ак-
вьёт пуссын ат сotyра
хурумса́ттем хотпа
касыт. Москват олнэ
касыл элы-палт Самар-
ский, Ленинградский,
Кировский, Омский
областит ос ма́н
округувт кубок на́мпа
пе́риян касыл о́лыс. Ты
элы-палт акв тамле ка-
сыл Ханты-Мансийск
у́ст о́лыс. Округ ма́ньлат

ма́хум халт соссаң а́гит,
пыгыт нōх-патсыт.

Та́н халанылт Рус-
лан Богордаев, Ольга
Власова, Тимофей Га-
нихин, Надежда Мол-
данова, Лариса Миля-
хова о́лсыт. Та́нтинаныл
руц латһыл «Наследие
Югры» лавсаныл. Та́н
нōх-патманыл юи-палт
Москва у́сн тит хумыг
Руслан Богордаев ос
Тимофей Ганихин тув
минуңкв туп ве́рмысыт.
Юи-о́выл каснэ ма́т



Руслан Богордаев коти́т лōли

Кировский, Ленинград-
ский, Нижегородский,
Омский, Самарский
областитныл ос ма́н
округ ма́хманув хала-
нылт кассыт. Руслан
ос Тимофей щалыг
олн пōс висыг.

Руслан Богордаев
ла́выс: «Мощнув ёрыл

ат то́влувесме́н, акв
ма́т мо́щ мōт щирну-
вег ва́рмуме́н ма́гсыл
титыт ма́н ёмтсуме́н.
Пуссын ат хотпа тув
те минасу́в, эрың шар
нōх-патну́в».

**Александр
ВЬЮТКИН**

Янге-ма́не ёсал кассыт



Нōх-патум пыгыт

Ты этпос 2 хоталёт Ханты-Мансийск
у́ст ма́хум я́нге-ма́не ёсал кассыт – 5,
25 ос 50 ве́рыста хайтсыт. Ты касыл Югор-
ский лыжный марафоныг лававе, ма́н
ма́вт тав нилыт щёс ты ва́рыглавес.

Яныгхотпат, ма́ньлат
ма́хум ос шар ма́нь
няврамыт таланыл
щирыл пуссын я́нас
ловиньтаве́сыт – хо-
тют са́ртын ёхтыгпас,
тав юи-палёт ёхтум
хотпат на́маныл пус-
сын хасве́сыт.

50 ве́рыста хайтум
хум хотпат халт о́влёт
Тони Ливерс ёхтыгпас.
Тав Швейцарият о́лы,
молты тал ос аквты ма́т

тав ты нōх-патыс. Ки-
тыт ме́ста Россия хум
Юрий Шопин тав ви-
стэ, ху́рмит – Фран-
ция ма́ныл ёхталам хум
Бастьен Порриер тав
вистэ.

Ос аквты са́вит
ве́рыста хайтум нэ
хотпат халт о́выл места
Юлия Тихонова, Бело-
руссия ма́ныл о́лум нэ,
тав вистэ. Тав юи-палёт
Ольга Рочева, Росси-



Виталий Русски́н

ят олнэ а́ги, ёхтыгпас,
ху́рмит нэныл – Эли-
за Броккард, Италияныл
ёхталам а́ги.

Соссаң ма́хманув
ос кассыт, пуссын
мольща́ныл масха-
тым о́лсыт. Та́н тай акв
ве́рыста туп хайтсыт,
таима́гыс я́нас щи-
рыл ловиньтаве́сыт. Ты
хотпанув халт о́влёт
Виталий Русски́н тав
ёхтыгпас, тувыл Иван
Тэвлин, ху́рмиттыг ос
Станислав Комтин. Та́н
пуссын Сургутский
районныл о́лсыт.

Виталий Русски́н тох
ла́выс: «Тал палыт ам

сака са́в хайтыгтасум,
ру́питасум, о́выл ме-
ста виңкве сака тахсум.
Молты тал ос ам нōх-
патсум. Тына́кт ле́ңхув
сака ё́мас, ку́пнитыг
хайтсу́в. Мир са́в, пус-
сын татем ро́хсыт, ё́мас
номтыл ма́н ля́льтув
суссыт. Ка́сың хотпан
пума́щи па ла́тың
ла́ве́гум».

Нōх-патум хотпат
пуссын я́нытлавёсыт,
округ ку́щаин На-
та́лья Комарован
му́йлупсатыл майве́сыт.

**Светлана
РОМБАНДЕЕВА**

Павлың мат Ыринэква хотал янытлавес



Павлың махум



Ййквнэ ос эргын агиришквет

Хальүс район Сүкыръя павыл котилът
Яныгполь этпос сатыт хоталэт товлың үй
янытлан хотал вәрыглавес. Ыринэква хоталт
алпыл тулың олыс, мань түйтсамыл паргыс.

Суссылтапаныл
өвылтан элы-пәлт
Саранпавыл культура
колт рүпитан маньлат
хум Максим Аня-
мов сәңквылтапыл
сәңквылтаңкв та
өвылтахтас. Тащирыл
тав Сүкыръя махум
павыл котилът атса-
нэ. Тав хоталув тул
халныл сәңквылтап
суйил та нәгылттастэ.

Титхойплов щес по-
рат суссылтапаныл
ты өвылтасаныл. Мир
нупыл сценаныл тит
маньщи нэг Вера Ком-
кова ос Галина Ларио-

нова потыртасыг.

Тән өвлэт пәс порат
ты ялпың хотал ху-
мус янытлавес, та урыл
потыртасыг. Тувыл
няврамыт эт щепитам
концертаныл суссылта-
сыт. Сартын «Олененок»
намп садики ялантан
няврамыт Ыринэква
урыл маньщи ләтңыл
эргысыт ос стихыт ло-
виньтасыт. Тән ета-
ныл рүпитан ос маньщи
ләтңыл хаништан нэ
Ольга Владимировна
Лелятова олыс.

Та юи-пәлт Саранпә-
вылт ос Сүкыръят тәл



В.П. Комкова, А.Р. Тальмич, Г.Н. Ларионова

сыс самын патум
маньщи няврамыт
мань мүйлупсал
мүйлупта-вөсыт.

«Поиск» намп колн
ялантан няврамыт тит
маньщи ййкв ййквсыт.
Тананыл хаништым
Анастасия Албина
рүпиты. Тувыл «Эргын
сым» нэквет маньщи
поэтув Юван Шесталов
хансум стихе щирыл
«Щай, щай» намп эрыг
эргысыт. Щар юи-өвлыт
«Сәлы ләңх» няврамыт
ййквсыт ос эргысыт.
Эхталам мүй махмыт
щар мань пыгришн
кәтпатта сака хоса
рәтсыт. Та пүмаш
пыгриш наме Коля
Гоголев.

Концерт суссылтым
юи-пәлт мүйлын мир

мәгсыл сәвсыр касы-
лыт вәрыглавөсыт. Ха-
ланылт кассыт – ёсал
хәйтсыт, тит ләглыл ак-
вторыг хұрум щес элалъ
поргысыт ос кәсащан
махум аквөёт хәйтсыт.
Махум нәмхотыют пөхат
ат хулытыс. Каснэ махум
ёт Андрей Филиппов,
Владислав Хатанзеев
ос Владимир Кустышев
рүпитасыт. Ёсал каснэ
порат щар яныгы Васи-
лий Васильевич Канев
өлыс. Тав онтырсәт ну-
пыл нила тәлэ төвлыс.

**Нэпак
ловиньтан колт
күщаиг өлнэ нэ
Галина ЛАРИОНОВА
төтүм потре маньщи
ләтңыл Александр
ВЬЮТКИН
хансыстэ.**



В.А. Хатанзеев, В.В. Канев, В.А. Кустышев

Ясунтныл ӧлнэ мащтыр нэ



Т.Е. Гындыбина ӧйкатэ ёт



Хальӱс миркол кӱщай Владимир Фомин, маӱщи нэ янытытэ

Тамара Егоровна Гындыбина, такви ӧпарищ наме Хозумова, колтаӱглэ ёт Хальӱс район Саранпавылт ӧлы. Тав «Саранпавылский» наппа совхозт мащтыр нэг рӱпиты.

Рётыӱ юсвой ётпост сӱлыӱ махум ялпыӱ хӧталаныл ӧлум порат ам ты мащтыр нэ ёт вӱйхатасум ос рӱпататэ урыл китыгласлум. Тамара Егоровна тамле по-тыр ӧныщас.

– Ам совхозт сӱв тӱл рӱпитӱгум. Ӗвлӱт ӧйкамӱнтыл сӱлыӱ колт яласасмӱн. Ӗйкам наме Пётр Иванович Гындыбин. Яныг пыгумӱн школан ханищтахтункве миннэ поратӱт мӱн нӱлув пӧйтсумӱн, Саранпавылн ӧлмыгтасмӱн. Нӱлумт ӧлуӱкве патсумӱн, ам совхозт юнсахтнэ нэг рӱпитаӱкве патхатасум.

Ӗйкамӱнтыл нила нӱврам ӧныщимӱн, хурум пыг, акв аги. Серёжа, Ваня ос Алеша армия юи-пӱлт Ханты-Ман-

сийск ӱсн миначыт, ань тот ӧлӱгыт. Яныг пыгум Серёжам Ас-угорский театрыт рӱпиты. Ваням ос Югорский университетыт ханищтахты, ӧс театрыт рӱпиты. Алёша пыгум колледжит ханищтахты. Маӱн ӱгим лов классын яланты.

Амки Ясунт пӱв-вылныл ӧлӱгум, ӧйкам ос Кимкӱясӱй пӱвылныл ӧлы. Оматэ ос рӱтанэ та пӱвылт ӧлӱгыт. Тав маӱнлат хумыг тыг ӱхтыс, нёрт лов бригадат рӱпитас. Мӱн Саранпавылт акван-хӧнтхатсумӱн, тувылак-вӱёт Нёрн миначамӱн. Ӗйкам пенсиятэ мус совхозт рӱпитас. Кит тӱл пенсия-олн выг. Ам ӧс акв тӱл пенсиям мус хультыс, 23 тӱл совхозт рӱпитӱгум. Пӱркат,

нӱрат ос сӱв мӧт пормачыт юнтӱгум. Манарыл лӱвавӱв, таи та вӱрӱв, таи та юнтӱв.

Ты рӱпата вӱруӱкве хунь патхатасум, сӱв нэ совхозт рӱпитасыт, ань маӱн хурум мащтыр нэ хульсӱв. Нӱквет пуссын ты рӱпатал пӧхын миныгласыт, акваг юнсахтым кӱтаныл ӱгмалтӱгыт ос саманыл постӱл патӱгыт.

Юнсахтункве омамн ханищтавӱсум. Тав сӱмпылтытӱл ӧлыс, тувыл сака мащтыр нэ ӧлыс. Маӱнтыгыл тав нупылэ сунсым юнсахтункве ханищтахтасум. Ам тав пӧхӱн ӱнтӱгум, маныр тав вӱри – сунсӱгум, тох мащтырлаӱкве ханьщувласум. Нӱрат, вӱит, пӱркат ос тапӧчкат юнтуӱкве пуссын хӱсӱгум. Маӱнщи сунпыт юнтуӱкве ӧс кос хӱсӱгум, тувыл сӱлы сов ёт рӱпитаӱкве ханьщувласум, ты

пормачыт ӱмаснувер тӱлӱгыт.

Ань манкем вӱрмӱгум, тасавит юнтӱгум. Сӱв олн ке ӱри, сӱвнуп рӱпитӱгум, ӱтпос сыс тапӧчки лов пара ке юнтӱгум – лов сӧтыра солкӧви сӱлӱгум. Ялпыӱ хӧталыт ма-нос выставкат маӱсыл сувенирыт вӱрӱв. Юнтум пормачанув Ханты-Мансийск ӱст сӱвсыр ялпыӱ хӧталыт ӧлыглан порат тынала-вет. Саранпавылт тамле пормач сака мощча хӧтпа ӱвтӱгыт.

Ам Тамара Егоровна ос китыгласлум, маӱнлат нӱт сов-хӧст рӱпитӱгыт ман ӱти. Тамара Егоровна ювлелӱвыс: «Ань ӱгит ты тӱлал щар ат пӱмщалахтӱгыт, маӱн яныгмам поравт оманув нупыл сунсым ханищтахтасӱв. Тӱн тай тувле нупыл тӱланыл щар ӱтим, мащтырлаӱкве сака ат кӱсачӱгыт ос рӱпитаӱкве тыг ат ювыт».

Сӱлыӱ махум олимпиаданыл ӧлум порат Владимир Иванович Фомин, Хальӱс район миркол кӱщай хум, Саранпавылн ӱхталас. Тав совхозт кӱркамыг рӱпитан махум янытласанэ ос янытлан нӱпакыл мисанэ. Тамара Егоровна тӧнт ӧс янытлан нӱпакыл мӱйлуптавес. Ам Тамара Егоровна ты кастыл ос янытлылум, портре маӱсыл пӱмашипа лӱтыӱ лӱвӱгум. Маӱнщи нэ пустагыл ӱлалъ вос ӧлы. Най-Ӗтыранӱн вос ӱргалаве.

Людмила ТЕТКИНА

СОССАҢ МИР ӨЛҮПСА

Мирон павлың маңыщи хөтпаг

Нёранув палыгыл сав маңь павлыт
нүнлэгыт. Тот акв-кит манос хұрум
щёмьял маңыщи махманув олантэгыт.
Молал ам та павлытын мүйлуңкве ялсум.

Тонт Свердловский областит Керасколыңъя павылт акв маңыщи эква лялт хонтыслум. Тав наме Мария Васильевна Тасманова, такви аги опарищ наме Самбиндалова, эква такви олупсатэ урыл анумен мощ потыртас. Нан тав потре элалъ ловиньтэлың:

«Ам 1951 талт Суйват павылт самын патсум. Щёмьявт онтолов няврам яныгмасув. Ань ягыгланум, увциянум пуссын холасыт, амкем хультсум. Акв ягыгланум агитэ Ира Бурманово павылт, мот ягыгланум пыге Коля ос Лэплат олы, тувыл та, воссыгнэмхотьюатим.

Овыл ойкам наме Ынтари Анямов олыс. Тав этэ лов тал нёрт сәлы ўрим яласасум. Тав хосат атимыг емтыс. Тувыл мән Василий Самбиндалов эт акванминыгласмән. Тав этэ ос атхуйплов тал сәлы

ўрим нёрт яласасум, та хумим ос атимыг емтыс.

Яныгпала маңыщи хөтпанув холаманыл пәсныл воссыг сәлыт нэмхотьют ат оныщиглас. Хум хөтпанув пуссын вораим олэгыт. Нёрт сав вор сәлы ос сөрпи олы, таияныл нявлалым яласэгыт. Ань Савва Самбиндалов молалнув сәлыощнэвармалэлаъ тотуңкве овылтастэ. Тыгыл элалъ ань Лэплат ос апгум Володя Тасманов Саранпавылныл сәлыт ёвтуңкве кәсаци. Ам номсыгёмт, ләшәл-ләшәл ты вәрмалъ ос нөх-вөрмалтаве тах.

Ань ам атыт тал пенсия олн выгум. Паспортум щирыл Хальүс район Няхшамволь павылн хансым олэгум. Пенсия олнанум тувыл кәтавет. Мән ань Алексей апищиментыл Мирон павылт олымән. Тав молал агмыл



Мүймаҳум Керасколыңъя павылт



Валера Анямов, Павел Бахтияров

Ты хурит А. Анямова ос
М. В. Тасманова послым олэг

ёмталас, ёмыгтаңкв шар ат вөрмыс. Хум хөтпат таве тугаг лаглыл ёмим яныг лёңх мус тотсаныл. Тувыл ос машинал Ивдель ўсн кетыгласаныл. Ыс пўльницат пусмалтахтас.

Вор мат тамле тарвит олы, матыр агмыл ёмтымән ке, тәрпи атим. Ыс мусяласа лёңх тал олукве сака тарвитың. Мән апищиментыл яныгпалаг ёмтсумән. Яныг лёңх мус лаглыл хунь та ёмимән. Тышир хөтпа матаре хөтум ёмты ке, нәматырыл тавән нётуңкве. Тувыл ань тәрпит ос сака тыныңыг ёмтсыт, тананыл ёвтнэ магыс сав олн эри. Молал апищим Ивдель

пўльницат пусмалтахтыс. Хунь пўльницаныл кон-тартвес, маснута-нэ ос эрнэ нэпаканэ пуссын ўст ёрувламанэ. Ань тав пормасанэ магыс ўсн ялнэ олн эри. Та сыс, мот вәрмалъ тай атим, ты олнэ мамёныл нэмхотталъ минуңкве ат кәсацимән».

Мирон павылт акв кол ўнлы. Тот Мария Васильевна ос апищитэ Улякши олэг. Рут хөтпанән ватихал уральтавэг. Найив сәгруңкве манос мотматыр вәрмалъ вәруңкве акваг нэтавэг. Павыл яныг лёхныл атпан арыгкем вёрыстатўнлы. Тамле нёр ос вор мат маңыщи хөтпаг ты олантэг.

Николай МЕРОВ

Ўс котилът вāрыглым ялпың хōтал

Ты этпос лов хōталт Югорск ўс котилът ёнгын ос ййквнэ кан вāрыглавес, соссан мāхманув Ўринэква хōтал янытласыт.

Ты элы-пāлт тāлт Ўринэква хōтал аквписыг Югорск ўс пōхат олнэ «Сўйвāt пāвил» на мпа музейт вāрыглавес.

Ты тўяг ос кос тот вāруңкв тахсыт, мошнув ат āртмыс «Сўйвāt пāвил» музей кант вāрыглан мана- ныл тыкос ёмщаквег щёпитыгласаныл, тэлы сыс патыглан тўйтаныл лāкква туйсаныл. Этпос овылтахтам ак- вписыг мālтыпыг, хō- талың хōталыг олсыт. Таимāгсыл «Сўйвāt пāвил» канэ тўйт ви- тыл лап-āмаравес. Та пēнтсыл ты Ўринэква янытлан хōтал ўс ко- тильн ты вāнтлуптавес.

Пёс мāньщи т лāвыгласыт, Ўринэква таквсы мōртым мāн миннэтэ элы-пāлт лави: «Тўяг ам ёхтынэм ка- стыл āгиң-пыгың сāv āпа вос нёвитаве, ам элы мāныл тыг ёхтынэм

порат сака вāгтал патэгум, пōлявем, сāп анят ошща лāгылри- шагум толтыглыя- гум». Ты ёмас лātңанэ лāвнэтэ мāгсыл Ури- нэква ты янытлаве.

Тот олнэ мāньщи мāхманув акв палат- ка тўщтым ошсыт. Тāн палтаныл ёхталам мāхум атың тәнүтил, пайтым щёпыр ис- митыл, нёвлил, сōла- матыл, сāvсыр пи- лыл ос тāнти щаритам кāминьт нāнил тыт- тысаныл. Ты пуссын Югорск ўст олнэ соссан мир ёт рупитан «Югра лылыеп» нампa кoлың мāхум щёпитāлсыт. Та кол тармыл кўшаиг мāньщи нэ Альбина Петровна Багаева олы.

Концертаныл пūма- щиг олыс. Сāv мāньщи суссылтап тактала- вес. «Пищ-пищ» нампa пёс мāньщи мōйт нāврамытын суссыл- тавес.



Ялпың хōталн ёх- талам мир пуссын ёмас номтыл лāкква- миныгласыт. Кāсащан хōтпат мāгсыл кас-

нэ мāt щёпитāлвёсыт. Тāксарнувег олнэ мāньлат āгит-пыгыт сун ўлтта поргысыт. Мāньнуv нāврамыт ос сома тўщтым ййв нумпāлн тёр лāкв пāхвтысыт, нэмхотьют вāгталыг ат олыс. Каснэ юи-пāлт нāвра- мыт аквта мāt мāнь мўйлупсал мўйлуптавёсыт. Хо- тьют хумус вёрмыс ос хāсыс, тох та касыс.

Щар элыл Екате- ринбург ўсныл «Ху- рАл» нампa мāньщи ос ханты лātңыл эргын мўй мāхум ёхталасыт. Тāнанылн Югорск ўст вāрыглым ялпың хōтал сака мўстыс.

**Александр
ВЬЮТКИН**



ХАНИЩАП

Агит-пыгыт щӑгтым тыг ёхталӑгыт



Ольга Бубновене, Иоланта Кобец, ос
касылт нӧх-патум агит



Владимир ос Дарья Алгадьевыг

Ханты-Мансийск ўст ӧлнӧ Центр ремёсел колт "Ремёсла и промыслы: прошлое и настоящее" нампӧ аквхуйпловит научно-практический ханищтап ӧлыс. Тамле ханищтап нӧврамыт мӧгыс кӧсың тӧл вӧрыглаве.

Тув округ янытыл ёхталам агиришит-пыгришит хӧрум хӧталн мӧйлункве вӧвыглавёсыт. Нӧврамыт ӧвлӧт тӧнки пӧмщалахтын тӧланыл ӧвылтыт потыр ловиньтӧгыт ос ӧтыл мӧщтырлан урок вӧрӧгыт.

Ты тӧлт Мегион, Лянтор, Нефтеюганск, Нижневартовск, Сургут, Урай ўсытныл ос Октябрьский, Сургутский ос Хӧльӧс районьтныл ӧлнӧ агиришит ос пыгришит тыг ёхтала-сыт. Тувыл 32 сӧвит нӧврамакветтӧнкихансумпотранылловиньтасаныл. Ос 43 нӧврамыт

тӧнки хансум потраныл тыг кӧтыгласаныл. Центрыт кӧщаиг рӧпитан нӧ Ольга Бубновене лӧвыс: «Мӧн палтув тӧва нӧврамаквет китыт манос хӧрмит щӧс ёхталӑгыт ос тӧнки пӧмщалахтын тӧланыл актох ӧлаль тотыяныл. Мӧтаньт тӧнки ўсанылт манос пӧвланылт иң ханищтахтасыт ос ань ӧвыл щӧс тыг ёхтысыт. Тӧват вӧрнӧ тӧланыл хосыт мӧщ сӧвнув матыр тӧра-паттуңкве лӧвианӧв. Тыг кӧсыл щирыл нӧх-патум нӧврамыт пӧрийианӧв. Та щирыл тӧн тӧнки номтыл ӧлаль ӧс матыр-ӧти вӧруңкве кӧсӧщӧгыт, акваг пӧмщалахтӧгыт, акваг мӧт ат ӧнлӧгыт».

Ӧвыл хӧталт Ханты-Мансийскат "Лучик" нампӧ колн ялантан агмың-мосың агиришит-пыгришит «Город мастеров» ӧнгил суссылтасыт. Ос тув ялантан аги Ангелина Меренкова «акань-мань лӧнханышап» потыр щӧпитас. Тувыл ўсувт ӧлнӧ мӧт агиришит рӧктыл вӧрнӧ пормасыт, кӧсгынутыт («окарина» пӧс

рущ лӧтңыл намтым ӧлӧгыт), рущ маснут, тувыл хантыт ос мӧнщит хорам ӧнтнӧ тӧрыт урыл потыртасыт.

Мӧнщи мӧхум культураныл ӧвылтыт тот Хулюмсӧнт пӧвылныл ёхталам Дарья ос Владимир Алгадьевыг потыртасыг. Даша рӧкытныл пӧщгим кӧр ӧвылтыт потыр щӧпитас. Тав анӧкватӧ кол пӧхат тамле кӧр кӧсалас ос ты урыл ӧлаль пӧмщалахтуңкве патыс. Володя хум хӧтпат матыр вӧрнӧ ос юн ӧщнӧ сӧвсыр пормасыт наманӧ нӧпакн хасанӧ ос хумус, манарыл тӧн вӧравет, таит тӧра-паттум. Ты кол ӧнттын поратӧрнӧутыт, хӧлуп щӧпитан утыт. Ты пӧс тӧгыл ӧщнӧ пормасыт ӧт мӧхманув ань тыг мус рӧпитӧгыт. Пыг ань мӧй нӧврамыт мӧгыс «Изготовление грузила для невода» мӧщтырлан урок суссылтас. Хулюмсӧнтныл ёхталам мӧт пыг Кирилл Голов «Традиционный узел при изготовлении Тюменского махрового ковра» потыр щӧпитас. Ты нӧврамыт Надежда Константиновна Маслован тыг тотыглавёсыт. Тӧн пуссын школа ис-

кусств нампӧ колн ялантӧгыт, ос тот мӧт нӧврамыт халт кӧссыт. Нӧмхӧт вӧссыг ӧлыглаттал тӧлат тӧн осн-паттысаныл, таимӧгыс ӧсгувёсыт. Ань таияныл тӧн ӧлаль ханищтаңкве ос хӧтӧти суссылтаңкве патыяныл ке, щар ӧмас ӧлнӧв.

Тувыл ты ханищтапыт таи сака ӧмас тӧлаг ӧлы, тыг щӧмьяң тӧгыл ёхталӑгыт. Ань тамле щӧмьят маснут сагуңкве, юнсахтуңкве, ййв ӧргуңкве ос мӧт пӧс накыт ат ӧрувлыяныл, нӧвраманыл ханищтыяныл. Ольга Бубновене щӧмьят наманыл лӧвсанӧ: тыи Изюмовыт, Корсаковыт, Кулабуховыт, Турута ос Слободян. Тав пуссын ӧсгын нӧпакыл мӧйлуптасанӧ.

Урай ўсныл ёхталам Изюмовыт хӧл совныл пормасыт ӧнтнӧ ӧвылтыт потыртасыт. Ты урыл амтах ӧтыл янас потыр хансӧгум.

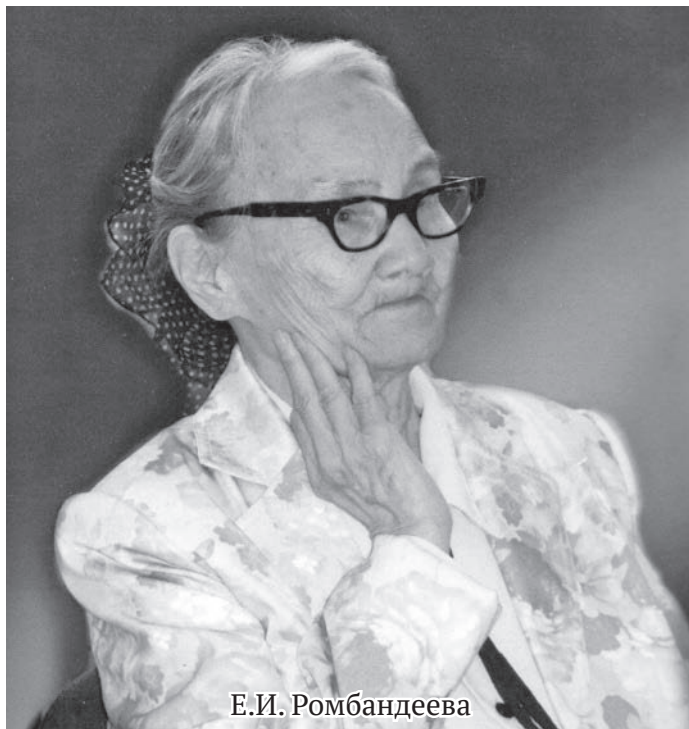
Хӧрум хӧтал мӧлях ойгпасыт, мӧйлын нӧврамытын тыт сака мӧстыс. Тӧн мӧйлупсал майвёсыт ос мӧтыт тӧлт ёхталаңкве лӧвхатсыт.

**Тамара
МЕРОВА**



Кулабуховыт щӧмья

Хөслөх павылт самын патум хөтпав



Е.И. Ромбандеева

Ты этпос 22 хөталэт маныщи хөтпав Евдокия Ивановна Ромбандеева самын патум хөталэ, ты тал 88 талэ төвлы. Тав Ханты-Мансийск үст олы, Ас-угорский институтт рүпиты. Евдокия Ивановна сав тал Ленинград ос Москва үсыгт олыс, АН СССР языкознание Институтт наука щирыл рүпитас. Маныщи латнув ханищтан магыс сав нэпак таратас – 150 арыг научный нэпакыт ос потрыт хансыс.

Евдокия Ивановна Хальбус район Хөслөх павылт самын патыс. Оматэ Мария Дмитриевна, аги опарищ наме Сайнахова олыс, сав мөйт вас. Аятэ Иван Петрович Ромбандеев сака емас охотникыг олыс, «Ударник» ос «Стахановец» намыл майлуves.

Ам Евдокия Ивановна эт хөнтхатыгласум, олупсатэ, рупататэ урыл китыгласум, мощ потрамасмён. Нан ань элалэ тав потре ловиньтэлы.

– Мән, ныврамыт, оманувн потыртаңкве ханищтавесүв, мөйтуңкве, амщункве ханищтавесүв. Мән ко-

лувт агиришит атхатыгласыт, пыгришит ос Аньтөпка акиюв ойка колт атхатыгласыт. Тот мөйт хунтлэгыт, с а ң к в ы л т э г ы т, поргашлэгыт. Аньтөпка ойка ныврамыт нупыл сака емас хөтпа олыс. Яныг ойкат ос Пётрав ойка колн атхатыгласыт, Сорт ойкаг лаввес. Тав щәне Хөслөхын Сортыңяныл тотыгласес.

1938 талт школан Сүкырья павылн тотвөсум. Тот ам нила класс асталасум. Учителянув сака емасыт олсыт, ат лывылттавев, ат рөхтавев. Мән ос мори ат капыртасув, ёмщаквөг хунтлысув.

Школа кұшаиг Леонид Иванович Проводников олыс. Тав Сүкырьян ёхтынэт элыпалт Лопмуст рүпитам, маныщи латңыл мощ хасыс. Мән руш латңыл шар ат хассув, тав матыр потыргы, ат торгамтылув, суйтал та үнлэв. Тувыл тав маныр лави, тав юи-палэт та лөңктантэв. Мөйт ханищтасув: «Кот Васька белецкий, хвост у Васьки белецкий». Переменат ныврамыт манти халувтлавев: «Васька – тай ул ойка тав наме. Тав ул кот тынтлы...» Ётыл тара-паты, ты насати катришув ұлылаве.

Ам элалэ ханищтаңкв номсасум. 1941-й талт Лончаков Васял Кульпасн минуңкве потыртахтасамён. Рүпитасмён, толгысамён, тувыл сүкыр этпос юи-өвыл хөталанэт тартавесамён, маныктерн талттувесмён, Кульпасн миначамён. 5-7 классыт тот та асталасум. Школат ос сака емас учителит олсыт. Маныщи латңыл тот Голошубин ойка ханищтавесүв. Сака пұмыщ олыс, мән аква «5»-тыл та пинавев, та щэгтэв, номтанув сака емасыт.

Мән, манылат хөтпат, яныг махум

ёт рүпитасүв. Тув мос та хұл алышлаңкве ёртавев, толгев. Элумхөлас мощша, ойкат, пыгыт пуссын армиян вуйвөсыт. 1944 талт сүкыр этпост Ханты-Мансийскан уш та миначам.

Училище кұшаиг Георгий Тарасович Величко тав олыс, сака емас ойка. Овыл курсыт маныщи иң аква атим олыс, ам амттем.

Ханты-Мансийскат хұрум тал ханищтахтасум, учителит та ёмтсум. Амти Хөслөх павлумн та төтвөсум. Школат амттем рүпитасум, тит класс туп олыс – 15 ныврам. Яныгнув ныврамыт Сүкырья школан тотыглавөсыт.

Амттем школат рүпитаңкве тарвитың олыс: нывраманум руш латың шар ат вагыт, маныщи латңыл ханищтан нэпак атим. Уроканум маныщи латңыл толмашлыянув, та щир та рүпитасум. Нывраманум эргуңкве сака тахсыт, руш эргыт та эргев. Тән акваг тақыщ рөңхим та эргегыт: «Есть на Севере хороший городок, там моя подруженька живет...».

1949 талт элалэ ханищтахтуңкве та миначам Ленинград



Евдокия Ивановна китыт
рядыт вөртыпал нупыл лөли,
7 классыт ханищтахтас, 1944-тал

ўсн. Ам номсѣгум, Ленинград мощ тотнув олы, Ханты-Мансийск тапалт. Ўст лѣх олныл майвѣсум. Паспорт ат ошсум, колхозт нѣмхотьютув ат онышас, нѣпакыл майвѣсум. Ўсн ъхтисум, лавѣгыт, Коля Садомина ътын Ленинградны мины. Тав тот подготовительный отделение хаништахтуңке паты. Я-ты, шѣгтсум, кит хѣтпал та минымѣн. Ўст нѣиңхѣп тѣлттувѣсмѣн. Нѣиңхѣп сака лѣшлакв мины, нѣйванѣ витыңыт, хѣпкайив нѣйивыт, кѣрелюльсаң пѣлтыглаве. Лѣшлакв та тотавѣв, такос минымѣн, вѣгтѣл патсумѣн.

Тѣплѣсын (Тобольскын) ъхтисамѣн. Рынкат сѣвсыр тѣнут тыналаве, выгыр ут ѣвтсумѣн, лѣвимѣн, ты уляблока. Тѣвмасаслум, насати кѣминьта, ѣңк супыл олсум, мѣглум лѣп-пѣрыглавес. Насати – ты помидор. Тав ос вуйлас, ѣл та вушкасасанамѣн. Ту-ыл Тѣплѣст грузовой машинан тѣлттувѣсмѣн, мѣхум пѣрт тармыл ѣнлѣгыт, мѣн ос аквтох ѣнттувѣсмѣн. Тюмень мус та тотвеса мѣн. Тот ос нѣиңтуйтн та тѣлттувѣсмѣн. Нѣиңтуйт Ленинград мус та минас. Тот Государственный университетн лик-

мысум, филологический факультетн патсум, финноугроведение кафедран. Колям ос Герцен институтт подготовительный отделения хаништахтуңке патыс.

Университетт профессор Д.В. Бубрих рѣпитас, сака номтың, хѣтпа нупыл суснѣ хурип ойка олыс. Сѣв номтыл хѣлтвѣсѣв, майвѣсѣв. Преподавателянун номтыңыт, нѣмса мѣхум олсыт, мѣнав сѣлитасаныл, вѣсаныл: мѣн савалым яныгмасув, хѣнт порат пуссын рѣпитасѣв, сыманув ѣтгалѣлвѣсыт, алпиянун пѣлиглѣлвѣсыт.

1954 тѣлт университет та ѣстласум, дипломумт хансым олы: «Квалификация – финноугровед, специальность – мансийский язык».

Студентыг олмум порат А.Н. Баландины мѣныци нѣврамыт мѣгсыл «Букварь» хансуңке нѣтсум, учебникыт хассѣв.

Университет ѣстла-мум юи-пѣлт аспирантуран хуйтвѣсум, тот та хаништахтуңке патсум. Мѣн, аспирантыт, ѣлпыл 9 шѣст библиотекеан минѣв, ѣтипѣла 9-10 шѣс мус тот та ловиньтѣв, хансѣв: диссертация хансуңке хаништахтѣв, повырматнѣг та



Евдокия Ивановна хаништахтам мѣхманѣ хѣлтлѣли, ЛГУ, 1954 тѣлт

рѣпитѣв – пуссын мѣн аквхурипат.

Аспирантурат хѣрум тѣл хаништахтасѣв, ѣстысѣв, хотталѣ лѣкква та мингаласѣв. Ам Институт языкознания АН СССР Ленинградский отделения рѣпитаңке лѣввѣсум. Тот сектор «Народов Севера» олыс, яныг мѣхум тот рѣпитасыт, сѣвсыр Лѣи мѣхум лѣтңыт мѣгыс нѣпакыт хассыт: П.Я. Скорик – чукча мѣхум мѣгыс хансыс, А.М. Меновщиков – эскимос мѣхум мѣгсыл, Н.М. Терещенко – ѣрныт мѣгыс хансыс, О.А. Константинова – эвенкыт мѣгыс хансыс, А.Н. Жукова – нивхыт мѣгсыл хансыс... Тѣн ѣтаныл рѣпитаңке сака ѣмас олыс. Наталья Митрофановна Терещенко ѣт мѣн акваг финно-угорский конференциятын ялантѣлсумѣн. Тав сака номтың, нѣмса ѣква олыс. Ты ѣмас нѣкве ам нѣмхуньт ат ѣрувлым.

Тот ам акваг наука тармыл рѣпитаңке патсум: овыл шѣс уш та научный грамматикаг хассум – «Мансийский (вогульский) язык» (1973 тѣлт); «Синтаксис мансийского (вогульского) языка» (1979 тѣлт). 1984 тѣлт п е д у ч и л и щ а т ы т хаништахтан мѣхум мѣгыс «Мансийский язык» нѣпак хассум.

Евдокия Ивановна олнѣтѣ нот палытыл школа мѣгсыл нѣпакыт хансыс, словарит хансыс. Кит научный грамматика коньпал высший школат хаништахтан студентыт мѣгсыл кит грамматика хансыс. Фольклор овылтыт «Героический эпос манси» (Нѣй-Отыр кѣстын ѣргыт) ос «Медвежьи эпические песни» (Ўй ѣргыт) хансыс.

1994 тѣлт тав «Заслуженный работник образования Ханты-Мансийского автономного округа» намыл майвѣс, 2003 тѣлт «Почетный гражданин Ханты-Мансийского автономного округа» намыл ос мѣт сѣвсыр намытыл ос мѣталитыл майвѣс.

Евдокия Ивановна аны тыхѣтал мус рѣпиты, мѣнѣлат ѣги-пыгытн нѣты. Мѣн, мѣныци газета вѣрнѣ хѣтпат, тавѣ акваг китапѣлылѣв, хѣштал лѣтңыт урыл тавѣныл пѣмшѣлахтѣв. Евдокия Ивановнан нѣтавѣв, лѣтңыт ѣмашакв хансуңке хѣлтавѣв. «Луима сѣрипос» кѣсың газета тав ѣритѣ, ловиньтытѣ.

Мѣн Евдокия Ивановна намхѣталѣтыл янытлылѣв! Сѣв ѣмас сымың лѣтың тавѣн лѣвѣв! Нѣй-Отыранѣн вос ѣргалаве, пус кѣт, пус лѣгыл вос олы!

**Светлана
ХОЗУМОВА**



ЛГУ, 3 курс



Ленинград, 1954 тѣлт

Тән потрыт, стихыт хассыт

Ты тәл օвылтахтан порат мән редакция
ос «Югра лылыёп» намба организация
няврамыт маҕсыл «Ими гордится Югра» намба
касыл вәрыгласыт. Тамле вәрмалы мән округ
85 тәлэ төвлүм кастыт ос няврамыт янытлан
тәл кастыт щёпитәлыгласлүв.

Агиришит-пыгришит
тәнки потраныл ос
стиханыл мәнщи
ләтңыл хұрум номина-
ция щирыл «Гордость
нашей семьи», «Люди
труда» ос «На благо
Югры» хассаныт.

Хұрум этпос сус
мән редакциявн 21
няврам рұпатаныт
кётсыт. Хәльүс район
Няхшамвөл, Кульпас,
Кимкясуй павлыт,
Октябрьский район
Лүинярихумит павылт,
Кондинский рай-
он Шугур павылт ос
Ханты-Мансийск
үст օлнә агиришит-
пыгришит потрыт,
стихыт хассыт. Ты
этпос օвылтахтам
порат жюри-хөтпат
няврамыт рұпатаныт
ловиньтасаныт ос
нөх-патум агиришит
ос пыгришит пё-
риясыт. Жюри-
хөтпаг Светлана Се-
ливёрстовна Динис-
ламова ос Мария
Тихоновна Двиня-

нинова օлсыт. Мәнщи
нәг сас стихыт
ос потрыт хансәг.
Тыи маҕсыл тән
няврамыт рұпатаныт
ловиньтасыт.

7-10 тәл яныт
няврамыт халт օвыл
места Роман Гынды-
шев вис. Тав Хәльүс
район Кульпас павылт
օлы, օвыл клас-
сын яланты. Пыгриш
«Ятил анёквам» на-
мба потыр хансыс.
Китыт местал Оля
Рагузова май-
вес. Агириш ос
Няхшамвөл пә-
вылт օлы, нилыт
классыт ханищтах-
ты, потре ащойкатә
ос анёкватә урыл օлыс.
Кирилл Богорда-
ев хұрмит места вис.
Тав Кондинский рай-
он Шугур павылт օлы,
օвыл классын ялан-
ты. Кирилл такви атятә
урыл хансыс. Атятә
най харыгтан хумыг
сәвтәл рупиты.

11-15 тәл яныт
няврамыт халт օвыл
места Вероника Зма-
новская майвес.
Няхшамвөл павылт
օлнә аги нёлолов клас-
сыт ханищтахты. Тав
Владимир Игошев,
кәтыт хурит пөслам
хум, урыл потыр хан-
сыс. Китыт местал
кит няврам майвесыт:
Саша Слугин ос Све-
та Побокина. Саша
Ханты-Мансийск үст
хөтыт классын ялан-
ты. Света Няхшамвөл
павылт օлы, хөтыт
классыт ханищтахты.
Тав акань урыл потыр



Катя Мерова

көтыс. Виктория Рядь-
кина «Кәтикве» намба
стих маҕсыл ос Ярослав
Вынгилов «Рахтынья
община урыл» стих
маҕсыл хұрмит места
висыт. Виктория
Няхшамвөл павылт
атыт классыт ханищ-
тахты. Ярослав Кимкя-
суй павылт օлы, нилыт
классын яланты.

Яныг няврамыт
халт օвыл места Катя
Мерова вис. Мәнщи
аги Ханты-Мансийск
үст колледжит ха-
нищтахты. Такви
Саранпавылныт օлы.
Катя анёквате урыл
потыр хансыс. Китыт
местат - Лена Карпенко.
Аги ащойкатә урыл
потыр көтыс. Тав Ок-
тябрьский район

Лүинярихумит павылт
օлы, лов классыт
ханищтахты. Хұрмит
местал Маша Пакина
майвес. Кульпас павылт
օлнә аги такви рұтанә
урыл хансыс. Маша
аквхуйплов классыт
ханищтахты.

Мән, редакцият
рұпитан махум,
няврамыт пуссын
янытлыянув ос по-
траныл маҕсыл яныг
пұмашапа ләтың ләвөв.
Ты потрыт ос стихыт
мән «Лүима сәрипос»
мәнщи газетат тах
пуссын вәриянув.
Кәсың няврам так-
ви потре газетавт
ловиньтаңкве тах
вөрмитә.

Людмила
ТЕТКИНА



Роман Гындышев
ос Е.И. Кузина

Тұя тотнэ товлың ұй янытлавес



Ханты-Мансийск ұст ӧлнэ «Тӧрум Маа» музей кант Ыринӧква хӧтал яныгпӧль ӧтпос сатыт хӧталт янытлавес.

Ыринӧква янытлан хӧталт сӧв нӧврам ӧхталас. Хӧнхылтап хосыт нӧх-хӧхнэ мӧт нӧврамыт мӧн ӧтың мӧйлупсатыл мӧйлуптавӧсыт. Нумын ос тӧн ӧтаныл сӧвсыр касылыт ос пӧмаш ӧнгыт вӧрыглавӧсыт.

Ӗнгын халт тит лӧглыл акв торыг сун ӧлтта поргысыт, тыншаң пӧнтсыл сома лӧльнэ сув нумпӧлын тыпйив нирныл хӧтылтым лӧкв пӧхвтысыт. Мӧтананыл хӧльйив товытыл, пӧмыл ӧринӧква мӧгсыл питит сагсыт. Нӧврамыт вӧрум питияныл кӧсың ӧмт хорамыңнувет тӧлӧгыт.

Щар мӧк пӧмашиг ӧмпың суныл яласан вӧрмал ӧлыс. Ӗмпа-ныл хаски, лайка, маламут нампа поро-даг ӧлсыт. Ӗмпыт ӧт нӧврамыт ӧнгысыт, пӧслахтасыт. Хаски ос маламут поро-даг ӧмпыт хӧтпа лӧлыт щар ат пурхатӧгыт.

Яныгпӧла соссаң мӧхум ӧра пӧхат ӧлал ӧлнэ ӧмас хӧталыт мӧгсыл пӧрлахтасыт. Ты тӧл «Тӧрум Маа» музей кант тох ты Ыринӧква хӧталув янытлавес. Самын патум нӧврамаквет пустагыл, сӧтыңыщ, щ у н и ң ы щ в о с яныгмӧгыт.

**Александр
ВЬЮТКИН**

Аквторыг нила намхӧтал

Яныгпӧль ӧтпос кӧ-тиль хӧталанӧт Хан-ты-Мансийск ӧст ӧлнэ нила музей кӧ-лыт намхӧталаныл янытлавӧсыт. Кӧтыл пӧслым хурит ӧщнэ Го-сударственный музей кӧл ат тӧлэ тӧвлыс. Ту-выл В.А. Игошев на-мыл пиным музей кӧл атхойплов тӧлэ тӧвлыс.

Пӧмаш хурит кӧтыл пӧслын ӧйка Г.С. Рай-шев мӧштырлан кӧлэ хус тӧлэ тӧвлыс.

Нилыт янытлан кӧл руш лӧтңыл лӧваве – «Коллекция русского искусства», тот ос кӧтыл пӧслым хурит суссылтавет, тав ос хус тӧл рӧпиты. Ты намхӧталыт янытлан кӧстыл сус-



сылтапаныл «5-15-20» намтсаныл. Ан ӧтӧл сыс кӧсың музейт сӧвсыр суссылтапыт тах вӧрыглавет.

Ты суссылтапаныл кӧтыл пӧслуңкв ханиш-тахтын мӧнӧлат мӧхум ос нас пӧмшалахтын ос ты тӧла ӧруптан мӧхум тув ӧхталӧсыт.



Мӧй хӧтпат хурит сун-сыгламаныл порат мӧ янытыл мирн вӧнэ мӧхум хансум сти-хыт ловиньтавӧсыт. Янге, мӧне пуссын лӧшлакв ӧнлысыт, хӧнӧтысыт. Суссылтап пӧнсым юи-пӧлт мӧхум тӧнтинӧнылн мӧныр пӧмаш, таи та сунсыг-ласыт.

Александр АНЯМОВ



ХАНИЩТАП

Няврамыт Ёс-угорский институтн ёхталасыт



Йиһып, нёпакыт сунсыглэгыт



Ёхталам няврамыт

Ты тал мән округут няврамыт янытлан талыг намаявес. Ты кастыл Югра янытыл савсыр суссылтапыт, ялпың хоталыт, касылыт, ханищтапыт акваг вәрыглавет.

Ёс-угорский институт рупитан махум няврамыт магсыл ос сав рупата вәрёгыт. Ты элы-палт тан наука щирыл рупитасыт, ань школат магсыл ханищтахтын нёпакыт хансэгыт ос савсыр мойтыт, амщит акван-атияныл ос нёпакыт вәрияныл.

Яныгполь этпос китыт хоталёт Ханты-

Мансийск ўст хотыт школат ывыл классыт ханищтахтын няврамыт Ёс-угорский институтн ёхталасыт. Тот рупитан хотпат тананылн потыртасыт, манхурип пумащ нёпакыт няврамыт магсыл ань хансэгыт.

Светлана Динисламова, маңыщи нё, «Ворхум павылт» намба нёпаке урыл

лэтың лэвыс. Ты нёпакн тав маңыщи мойт хансыс ос Наталья Жеманская савсыр нётнэ ос пумащ хурит послыс. Ты нё Ёс-угорский институт катыл хурит послым рупиты. Светлана Селивёрстовна хурит суссылтасанэ ос мойт урыл потыртас. Маңыщи мойт савнув няврам ловиньтанкве вос вёрмысыт, руц ос английский лэтың хасвес. Нёпаке ты этпост Тюмень ўст тах таратаве.



Л. Панченко

Людмила Панченко «Матаприщ» маңыщи мойт ловиньтас ос тот катыл послым хурит суссылтасанэ. Няврамыт таве такем ёмашкв хунтысыт. Ты нёпак ос Ёс-угорский институт рупитан хотпат щёпитасыт ос таратасыт. Ань тот рупитан махум няврамыт магсыл кина послэгыт. Аква тамле вәрим кина няврамыт ос суссыт.

Аква хоталт Ёс-угорский институт «День детской книги» намба суссылтап вәрыглавес. Тот маңыщи, ханты ос ёрн хотпат агирищит магсыл хансум нёпаканыл суссылтавёсыт. Юв миннэ элы-палыт няврамыт пуссын муйлупсал муйлуптавёсыт.

**Людмила
ТАСМАНОВА**



Н. Жеманская послым хури

Лўимә сәрипос

(Северная зоря)
№8 (1122), 21.04.2016

Соучредители
Дума, Правительство
Ханты-Мансийского
автономного округа – Югры
Издатель
Департамент общественных
и внешних связей Ханты-
Мансийского автономного
округа – Югры

Редакция

Главный редактор –
Решетникова Р.Г.
Телефон (3467)33-36-82

Заместитель главного
редактора – **Кондина Г.Р.**
Телефон (3467) 33-22-72

Ответственный секретарь –
Узель В.В.
Телефон (3467)33-23-09

Адрес редакции и издателя:

628011, г.Ханты-Мансийск,
ул.Комсомольская, 31
тел./факс (3467)33-17-52
E-mail: luima@ugracom.ru
Газета размещена на сайте
www.khanty-yasang.ru

Отпечатано:

ООО «Новости Югры-
Производство» г. Сургут,
ул. Маяковского, д. 14.

Подписано в печать:

по графику 21.04.2016 г.
в 9.00.; фактически
21.04.2016 г. в 9.00.
Индексы **04399, 54399**
Тираж **1750 экз.**
Заказ **202**
Цена свободная
Мнение авторов
публикаций не
обязательно отражает
точку зрения редакции.

Газета зарегистрирована
Управлением Федеральной
службы по надзору в сфере
связи, информационных
технологий и массовых
коммуникаций по Тюменской
области, ХМАО-Югре и
ЯНАО.

Свидетельство о регистрации
ПИ №ТУ
72-00795 от 23 января 2013г.